



INFORMATIONEN

MARKT CADOLZBURG



# MARKT CADOLZBURG



## Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Grußwort	1	Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheken, Leichenfrau	19, 20
Geschichte	2, 3, 4	Soziale Fürsorge und andere gemeinnützige Einrichtungen	20
Zahlen, Daten, Fakten, Wissenswertes	5	Vereine und Verbände	21, 23, 24
Branchenverzeichnis	6	Terminvorschau	25
Gemeindevertreter	8	Sonstiges	26
Behördliche Einrichtungen	9	Freizeiteinrichtungen	27
Was erledige ich wo?	11, 12, 13	Ver- und Entsorgung	28
Gemeindliche Einrichtungen	14	Banken und Sparkassen	30
Bildungs- und Lehranstalte	14	Unterkünfte und Gaststätten	31, 33
Kulturelle Einrichtungen	15	Notruftafel	35
Kirchen und religiöse Gemeinschaften	16	Impressum	36
Kindergärten, Kinderhort	17		



Gewerbegebiet

# MARKT CADOLZBURG



## Herzlich willkommen im Markt Cadolzburg



der malerische Frankenmarkt im Rangau – stellt sich mit dieser Dokumentation all seinen Bürgern und Gästen vor.

Durch die großzügige Unterstützung der einheimischen Industrie, des Handels und des Handwerks war es möglich, die Dokumentation in der vorgelegten Form zu erstellen, wofür sich der Markt herzlich bedankt. Vor allem unseren Neubürgern soll diese Schrift ein schnelleres Kennenlernen und Eingewöhnen ermöglichen, aber auch den schon lange oder längere Zeit im Markt Cadolzburg lebenden Bürgern wird sicherlich manche interessante Information angeboten, vor allem betreffend den Behördenwegweiser und die Aufführung der örtlichen Vereine. Namens des Marktgemeinderates und persönlich darf ich mich bei allen an der Erstellung dieser Schrift Beteiligten herzlich bedanken und allen, die diese Dokumentation erhalten, freundliche Grüße übermitteln.

Ihr

Bernd Obst  
1. Bürgermeister

Der Markt Cadolzburg und seine Partnergemeinden:



Mautendorf  
(Österreich)



Ultental  
(Südtirol)



Le Palais sur Vienne  
(Frankreich)

# MARKT CADOLZBURG



## Der Markt Cadolzburg und seine Geschichte

„Von der Ferne blickt die .... Cadolzburg, lange Residenz der Burggrafen, und verdient besucht zu werden, denn sie gewährt die anschaulichste Idee einer Ritterburg...“, schrieb 1826 Carl Julius Weber in seinen „Briefen eines in Deutschland reisenden Deutschen“. Aber nicht nur im 18. und 19. Jahrhundert stand Cadolzburg auf den Reiseplänen von Künstlern und Bildungsreisenden. Auch heute ist es noch ein beliebtes und anziehendes Ausflugsziel, nachdem die Burg wieder so weit hergestellt ist, dass sie nach dem Brand am 17. April 1945 äußerlich ihr altes Aussehen zurückerlangt hat.

Urkundlich erscheint der Burgname erstmals 1157. Er ist als „Burg des Kadold“ zu erklären, wobei der Gründer des um 793 entstandenen Klosters Herrieden nur einer der möglichen Namensgeber ist. Allerdings hatte das Kloster ganz in der Nähe um Großhabersdorf umfangreichen Besitz, der noch vom Klostergründer stammt. Die ältesten, heute noch erhaltenen Bauteile der Cadolzburg entstanden dann um 1250. Seit 1246 befand sich die Burg im Besitz der zollerischen Burggrafen von Nürnberg, die sich in den Auseinandersetzungen mit den führenden Nürnberger Reichsbeamten und Familien hierher zurückzogen. Wie sehr sie die Cadolzburg schätzten, zeigt sich in der Schenkungsurkunde über die Othmarskapelle der Nürnberger Burg 1265: Als militärischer Befehlshaber der kaiserlichen Burg Nürnberg hatte Burggraf Friedrich III. dort nur einen Wohnsitz (...in castro Nurem-

berch in nostro residencia sitam). Die Cadolzburg, den Ausstellungsort dieser Urkunde, bezeichnet er dagegen stolz als seine Burg, „... in castro nostro...“. Hier wurden 1256 die Verträge über den Verkauf der meranischen Erbschaft in Burgund geschlossen. Für annähernd zwei Jahrhunderte wurde diese Burg zu einem bevorzugten Wohnsitz der zollerischen Burg- und Markgrafen. Kaiser, Könige, Fürsten, Bischöfe, Prälaten und Gesandtschaften kamen hierher, um die Burgherren aufzusuchen. Die bedeutendsten unter ihnen, Burggraf Friedrich III. (1261–1297) und Friedrich VI. (1397–1440) griffen

entscheidend in die Reichsgeschichte ein: Zusammen mit dem Mainzer Erzbischof gelang es Ersterem, 1273 die Wahl Rudolfs von Habsburg durchzusetzen, mit der das Interregnum beendet wurde. Der Zweite war ähnlich erfolgreich für König Sigismund tätig, der ihm die Mark Brandenburg, das Kernland des späteren Preußen, übertrug.

Zum Bauhof (der als herrschaftlicher Fronhof die Burg versorgte) und der Falsiedlung kam an der Wende des 14. Jahrhunderts oben auf der Höhe vor der Burg die planmäßig angelegte Markt-



Burg

# MARKT CADOLZBURG



## Der Markt Cadolzburg und seine Geschichte

siedlung hinzu. Obwohl sie mit Graben, Wall und Planken befestigt war, gelang es den Nürnbergern im ersten Städtekrieg 1388/89 einzudringen und den Ort zu legen. Ein Vorgang, der sich 1449 im zweiten Städtekrieg und vielleicht auch 1460 wiederholte. Von existenzieller Bedeutung waren aber die Auswirkungen des Dreißigjährigen Kriegs: Die Bewohner waren meistens umgekommen oder geflohen, zwei Drittel aller Häuser fielen dem Krieg zum Opfer und der Wiederaufbau dauerte Jahrzehnte. Obwohl 1660 eine Steuerbefreiung für sechs Jahre für alle verkündet wurde, die eine Brandstätte auf-

bauen würden, lagen 1732 immer noch vier Häuser in Schutt und Asche.

Bis zur Abtretung der fränkischen Fürstentümer an die Krone Preußens 1792 war Cadolzburg Verwaltungsmittelpunkt für einen umfangreichen Amtsbezirk. Die preußischen und bayerischen Verwaltungsreformen trafen die Wirtschaftskraft des Ortes schwer, plötzlich blieben den Handwerkern, Händlern, Gastwirten und Bäckern die Kunden aus. Leineweber, Sockenschuster, Brillenmacher und Drechsler litten unter starker Konkurrenz und der beginnenden maschinellen

Fertigung. Der sich entwickelnde Obst- und Beerenbau, für den Cadolzburg bis in die Mitte des 20. Jahrhunderts bekannt war, bot nur einen geringen Ausgleich. Von besonderer Bedeutung wurde aber der Abbau des Burgsandsteins in zahlreichen Steinbrüchen. Besonders ab 1892, als die Lokalbahn-Aktiengesellschaft München ihre einzige nordbayerische Linie von Fürth nach Cadolzburg verlängert hatte. Freilich spielte für diesen Entschluss auch der allmählich anwachsende Ausflugsverkehr eine wesentliche Rolle. 1893 wurde deshalb ein Aussichtsturm gebaut und für den Besichtigungsbetrieb in der Burg eine „Folterkammer“ eingerichtet. Für die Wintergäste entstand 1906 eine erste Rodelbahn.

Heute laden ausgedehnte und markierte Wege zum Wandern und Radfahren ein. Ein großes Sport-, Freizeit- und Kulturangebot bietet Besuchern und Gästen Abwechslung und Erholung. Hervorzuheben ist die jährliche Konzertreihe der Johann-Georg-Pisendel-Gesellschaft, die das Andenken des 1687 hier geborenen kurfürstlich-sächsischen und königlich-polnischen Hofkonzertmeisters und Geigenvirtuosen wach hält. Mit der 1750/51 erbauten evangelischen Pfarrkirche besitzt Cadolzburg ein herausragendes Beispiel des Ansbacher Markgrafenstils. Der markgräfliche Land-Bauinspektor Johann David Steingruber schuf hier sein sakrales Hauptwerk. Die mittelalterlichen Fresken der Seckendorfer Kapelle und der Roßendorfer Martinsaltar sind weitere sakrale Kunstwerke in der Großgemeinde.



*Burg-Rundgang*

# MARKT CADOLZBURG



## Der Markt Cadolzburg und seine Geschichte



*Bauhof*

In neuester Zeit ist der Ort mit seinen vierzehn Gemeindeteilen und über 10 000 Einwohnern durch ein europaweit verbreitetes Deutsch-Lehrwerk bekannt geworden, in dem die überschaubaren Verhältnisse des Ortes dem Großstadtleben Hamburgs gegenübergestellt und dem Lernenden nahe gebracht werden. Cadolzburg ist ein prosperierendes Gemeinwesen. Das heimische Gewerbe und die Betriebe im neuen Gewerbegebiet bieten ausreichend und sichere Arbeitsplätze und zur Städteachse Nürnberg-Fürth-Erlangen bestehen gute Verkehrsverbindungen. Cadolzburg ist mit seinen Gemeindeteilen ein beliebter, organisch gewachsener Wohnort geblieben.

Leider gingen die vorreformatorischen Altäre der Pfarrkirche bis auf den Cadolzburger Altar im Berliner Jagdschloss Grunewald beim Burgbrand 1945 zugrunde. Eine Neuschöpfung dieses „Cadolzburger Altars“ befindet sich in der Burgkapelle. Neben der Verkündigung Mariens auf der Flügelaußenseite und der Kreuzigung im Hauptteil sind die Personen der Cäcilien-Legende dargestellt. Geschichtlich bedeutend ist der Altar durch die Stifterportraits Markgraf Friedrich I und seiner Gemahlin Elisabeth von Bayern-Landshut, den Stammeltern der hohenzollerischen Markgrafen von Brandenburg, der preußischen Könige und deutschen Kaiser.



*Kirschblüte*

# MARKT CADOLZBURG



## Zahlen – Daten – Fakten – Wissenswertes

Postleitzahl: 90556  
Telefon-Vorwahl: 0 91 03  
Internet: [www.cadolzburg.de](http://www.cadolzburg.de)  
E-Mail: [markt@cadolzburg.de](mailto:markt@cadolzburg.de)  
Cadolzburg umfasst eine Gesamtfläche von 45 Quadratkilometern, es liegt 380 m ü. NN.  
Einwohnerzahl am 31. 12. 2003: 10210  
Es liegt westlich des Ballungsbereiches der Großstädte Nürnberg/Fürth/Erlangen.  
Urkundlich wird der Ort erstmals 1157 erwähnt.

### Sehenswürdigkeiten:

Hohenzollernfestung „Cadolzburg“ im Wiederaufbau, Höhenmarkt mit malerischen Fachwerkhäusern und Aussichtsturm, Rangau-Museum im Heimathaus.  
Burgkapelle im Ortsteil Seckendorf aus dem 14. Jahrhundert mit Freskenzyklus



*Heimathaus*

# MARKT CADOLZBURG



## Branchenverzeichnis

Liebe Leser!

Hier finden Sie eine wertvolle Einkaufshilfe, einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.

Aloe Vera	7	Fahrräder	34	Kfz-Betriebe	34	Schokoladenfabrik	U 3
Alten- und Krankenpflege	7	Fahrschule	6	Kirche	30	Schreinerei	22
Apotheke	18	Faserverbundtechnik	U 3	Metallgestaltung	29	Schuhe	18
Autohäuser	34, 35	Finanzdienstleistungen	7	Metzgerei	32	Steinmetz	22
Bäckerei	18	Fliesen	29	Motorräder	34	Steuerberater	10
Baubetrieb	U 3	Friseure	18	Motorroller	34	Stuckgeschäfte	22, 28
Baugeschäft	22	Gasthöfe	32	Omnibusbetriebe	7, 34	Textilhaus	18
Bausparen	29	Gaststätten	32	Pension	32	Versicherungen	7, 29
Baustoffe	U 3	Gebäudereinigung	7	Rechtsanwältin/anwälte	10	Weinhandel	32
Bauunternehmen	22	Gemeindewerke	U 4	Reisebüros	7, 18	Wohnbau	22
Bestattungen	35	Haustechnik	29	Restaurant	32	Zäune, Sägewerk	22
Betonfertigteile	U 3	Holzbau	22	Ristorante-Pizzeria	32	Zimmerei	22
Confiserie-Präsente	U 3	Holzhandlung	22	Säfte	7		
Dental-Labor	7	Industriebetriebe	U 3	Sanitärinstallation	22		
Diakonie	30	Ingenieurbüro	29	Schlosserei	29	U = Umschlagseite	

[www.bernds-fahrschule.de](http://www.bernds-fahrschule.de)

**Probezeit-  
verkürzung**

**1 Jahr**

**Fürth**

**Roßtal**

**Seukendorf**

**Cadolzburg**

**Ausbildung in allen Klassen  
Punkteabbau Nachschulung  
Schnellkurse - Ferienkurse**

**Bernd's  
Fahrschule**

**Anmeldung und Unterricht**

**Cadolzburg: Mo. und Do. ab 18.30 Uhr**

**Seukendorf: Mi. ab 18.30 Uhr**

**Telefon 091 03 / 2500 · Telefax 091 03 / 1011**

**Mobiltelefon 01 71 / 421 1508 / -506**

**E-Mail: bernds-fahrschule@onlinehome.de**



WIR SIND FÜR SIE DA!

## Ambulante Alten- und Krankenpflege

Gisela Kenner & Susi Kult  
Schafhofstraße 35 · 90556 Cadolzburg

Telefon/Telefax 09103/2723

Erfahrene, exam. Pflegekräfte · Vertragspartner aller Kassen · seit 1995 bestehend



Mit Sicherheit  
ein guter Partner



Aachener und Münchener  
Versicherung AG

Edgar Ascher  
Generalagentur

### Versicherungsbüro Ascher & Löbl

Markgraf-Alexander-Straße 44  
90556 Cadolzburg  
Telefon 091 03 / 79 79 14  
Telefax 091 03 / 79 79 15

AM-Cadolzburg@tiscalinet.de  
[www.aachenerundmuenchener.de](http://www.aachenerundmuenchener.de)

### Bürozeiten:

Mo. bis Fr. 9.00 – 12.30 Uhr  
Mo. bis Do. 14.00 – 17.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

## Jeder Zahnersatz ist ein kleines Kunstwerk!

So manch ein schönes Lächeln verdankt seinen besonderen Charme dem Können und der Kunstfertigkeit von Zahntechnikern und Zahnärzten!

Ihr Zahnersatz wird bei uns liebevoll und sorgfältig von Fachleuten handgefertigt. Denn uns ist es wichtig, dass Sie sich wohl fühlen!

Sprechen Sie mit Ihrem Zahnarzt über uns und Ihre Wünsche!

Peter Kolb Dental-Labor GmbH · Am Farnbach 3 · 90556 Cadolzburg · Tel. 09103/7521

franz brunner  
gmbh  
haus- u. büroreinigung



lenzenstraße 36  
90579 langenzenn  
telefon 09101/2489  
telefax 09101/2835

Wir sind für Sie da:

ALOE VERA  
Produkte  
vom  
Weltmarktführer

REISEN  
aller Art · weltweit

ANANASSAFT  
aus Malaysia  
[www.ananassaft.de](http://www.ananassaft.de)

[www.reiseservice-erhardt@t-online.de](mailto:www.reiseservice-erhardt@t-online.de)

## Reiseservice Erhardt

Quellenstraße 9 in 90556 Wachendorf · Tel. 091 03/71 8309 oder 796170 · Fax 796171



**Heinrich Hofmann**  
Omnibusunternehmen GmbH

Hindenburgstraße 33 a · 90556 Cadolzburg  
Telefon 091 03/71 4220 · Telefax 091 03/71 4221

# MARKT CADOLZBURG



## Gemeindevertreter



Rathaus

Name	Straße	Partei	Telefon
1. Bürgermeister Obst, Bernd	Hindenburgstraße 59	CSU/FWG	5 09 37
2. Bürgermeister Hühnermann, Heinz	Rosenstraße 4	PWG	89 07

## Marktgemeinderäte

Bezeichnung	Straße	Partei	Telefon
Augustin, Karl	Dillenbergstraße 24	CSU/FWG	2845
Bischoff, Michael	Am Weiher 10	SPD	79 65 75
Britting, Reinhold	Schafhofstraße 11	SPD	16 05
Deindörfer, Günther	Obere Leitenstraße 8	CSU/FWG	85 59
Dümmler, Herbert	Erbergasse 13	CSU/FWG	15 73
Egerer, Roland	Talstraße 10	SPD	25 09
Feldner, Peter	Untere Leitenstraße 12	CSU/FWG	55 92
Haag, Hans	Rosendorf 22	CSU/FWG	22 15 66
Hierer, Hannelore	Zur Erzeite 23	SPD	16 15
Höfler, Hildegard	Ostlandstraße 6 d	Grüne	83 22
Hofmann, Georg	Adlerstraße 33	CSU/FWG	6 64
Dr. Krauß, Georg	Egersdorfer Straße 58	PWG	15 63
Dr. Maley, Michael	Am Kesselberg 50	CSU/FWG	
Pierer, Claus	Eichenstraße 9	SPD	14 30
Pöhlmann, Barbara	Fliederweg 9	SPD	84 76
Steiner, Hermann	Am Weiher 9	SPD	14 62
Tiefel, Karl Heinz	Steingasse 13	FWG	85 20
Waldenburger, Rainer	Brunnenstraße 10	CSU/FWG	85 20
Zempel, Hermann	Am Steinbach 8	SPD	16 10

# MARKT CADOLZBURG



## Behördliche Einrichtungen

Bezeichnung	Straße	Zi-Nr.	Telefon
Marktverwaltung Cadolzburg, Rathaus E-Mail: markt@cadolzburg.de Internet: www.cadolzburg.de	Rathausplatz 1		0 91 03 / 5 09-0 Telefax 0 91 03 / 5 09-10
1. Bürgermeister Bernd Obst		17	50 9-37
Sekretariat		16	5 09-36
Hauptamt, Personalamt		15	5 09-35



Turmaufschrift

# HAUSEL

Rechtsanwälte

Bernd M. Hausel

Tätigkeitsschwerpunkte:  
Arbeits-, Erb- und Verkehrsrecht

Jana Blum

Interessenschwerpunkte:  
Familien- und Mietrecht, allg. Zivilrecht

Hindenburgstraße 27 A · 90556 Cadolzburg  
☎ **09103/7938-0** · Telefax 09103/793823  
info@ra-hausel.de · www.ra-hausel.de

Steuerberaterin **ISOLDE SCHELLER**

### Wir erstellen für Sie:

- Finanzbuchführungen
- Lohnbuchführungen
- Jahresabschlüsse
- Einkommensteuererklärungen (auch für Arbeitnehmer)
- Anträge auf Eigenheimzulage
- Erbschaftssteuer/Schenkungsteuererklärungen

### Wir beraten Sie bei:

- Existenzgründungen
- Rechtsformwahl
- Steuergestaltung (auch Erbschaftssteuer/Schenkungsteuer)
- Erbfolge, Nachfolgeregelungen
- steuerlichen Fragen im privaten wie im betrieblichen Bereich
- landwirtschaftlicher Betriebsaufgabe

**Brunnenstraße 4 · 90556 Cadolzburg**  
**Telefon 09103/71579-0 · Telefax 09103/2131**  
**E-Mail: kanzlei.scheller@datevnet.de**

## Rechtsanwältin

### GISELA VON SCHIMONSKY

Vertretungsberechtigt bei allen AG, LG u. beim OLG Nürnberg

#### Tätigkeitsschwerpunkte:

• Familienrecht • Allgemeines Zivilrecht • Verkehrsrecht

#### Interessenschwerpunkte:

• Erbrecht • Mietrecht

Tiembacher Straße 6 · 90556 Cadolzburg

E-Mail: RAinvSchimonsky@aol.com · Fax 09103/5401 · ☎ **09103/2957**



**HELGA KRAFT-KIRCHHOFF**

DIPL.-BETRIEBSWIRTIN (FH)

STEUERBERATERIN

VEREIDIGTE BUCHPRÜFERIN

TEL.: 09103/991 u. 992

FAX: 09103/7534

E-Mail:  
steuerkanzlei.kraft-kirchhoff@gmx.de  
TERMINE NACH VEREINBARUNG

**TIEMBACHERSTRASSE 6 · 90556 CADOLZBURG**

Rechtsanwälte Hensel & Kollegen

*Katrin Hensel*

*Fachanwältin für Familienrecht*

*Gütestelle nach Bayerischem Schlichtungsgesetz  
Kanzlei für Mediation*

Ostlandstraße 33 · 90556 Cadolzburg · ☎ 09103/5659

Telefax 09103/797293 · E-Mail: RAinHensel@aol.com

*Tätigkeitsschwerpunkte: Familien- und Erbrecht, Mietrecht  
Interessenschwerpunkte: Arbeitsrecht, Verkehrsrecht*



# MARKT CADOLZBURG



Was erledige ich wo?

In Sachen	Welches Amt	Straße	Zi-Nr.	Telefon
Abbruch von Gebäuden	Bauamt	Rathausplatz 1	21	5 09-40
An-, Ab- und Ummeldungen	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49/-51
Fischereischeine	Ordnungsamt	Rathausplatz 1	01	5 09-56
Anmeldung der Eheschließung	Standesamt	Rathausplatz 1	13	5 09-33
Ausländerangelegenheiten	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49/-51
Bauanträge	Bauamt	Rathausplatz 1	21	5 09-40
Baugenehmigungen	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11/97 73-0
Beglaubigungen	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49/-51
Sterbefallanmeldung	Standesamt	Rathausplatz 1	13	5 09-33
Dr.-Dettling-Stiftung	Sekretariat	Rathausplatz 1	16	5 09-36
Eheschließungen	Standesamt/Trauzimmer	Rathausplatz 1	14	
Ehefähigkeitszeugnis	Standesamt	Rathausplatz 1	13	5 09-33
Einbürgerungen	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49/-51
Erziehungshilfen	Sozialamt	Rathausplatz 1	12	5 09-31
Familienfürsorge	Sozialamt	Rathausplatz 1	12	5 09-31
Finanzverwaltung	Kämmerei	Rathausplatz 1	07/08	5 09-29
Friedhofsverwaltung	Liegenschaften	Rathausplatz 1	19/20	5 09-42
Führungszeugnis	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49/-51
Fundbüro	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49/-51
Führerscheinstelle	Landratsamt	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11/97 73-13 22/-13 31
Gastschulanträge	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	01/02	5 09-56
Geburtenanmeldung	Standesamt	Rathausplatz 1	13	5 09-33
Gewerbe/Gaststätten	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	01/02	5 09-56
Gewerbegenehmigungen	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11/97 73-13 04
Grundstücksverwaltung	Liegenschaftsverwaltung	Rathausplatz 1	19/20	5 09-42

# MARKT CADOLZBURG



Was erledige ich wo?

In Sachen	Welches Amt	Straße	Zi-Nr.	Telefon
Haushaltsbescheinigung für Kindergeld	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49/-51
Heizungsbeihilfen	Sozialamt	Rathausplatz 1	12	5 09-31
Hundesteuer	Finanzverwaltung	Rathausplatz 1	02	5 09-22
Jubiläen	Sekretariat	Rathausplatz 1	16	5 09-36
Jugendhilfe	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11 / 97 73-0
Kasse	Finanzverwaltung	Rathausplatz 1	03	5 09-23/-24
Kinderausweis	Passamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49/-50
Kindergärten	Standesamt	Rathausplatz 1	13	5 09-33
Kfz-Zulassung	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11 / 97 73-13 44
Krankentransporte	Rotes Kreuz Fürth	Henri-Dunant-Straße 11		09 11 / 1 92 22
Lärmbekämpfung	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11 / 97 73-0
Lastenausgleich	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11 / 97 73-0
Lebensbescheinigungen	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49 / -51
Lebensmittelüberwachung	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11 / 97 73-0
Müllan- und -abmeldungen	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49 / -51
Müllabfuhr	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11 / 97 73-0
Namensänderung	Standesamt	Rathausplatz 1	13	5 09-33
Naturschutz	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11 / 97 73-0
Öffentlichkeitsarbeit	Sekretariat	Rathausplatz 1	16	5 09-36
Pachtwesen	Liegenschaftsverwaltung	Rathausplatz 1	19/20	5 09-42
Passangelegenheiten	Passamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49 / -51
Personalangelegenheiten	Hauptamt	Rathausplatz 1	15	5 09-35
Personalausweise	Passamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49 / -51
Personenstandswesen	Standesamt	Rathausplatz 1	13	5 09-33
Plakatanschlag	Liegenschaftsverwaltung	Rathausplatz 1	19/20	5 09-42
Polizeistation Zirndorf		Rothenburger Straße		09 11 / 9 69 27-0
Polizeiliche Führungszeugnisse	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49 / -51

# MARKT CADOLZBURG



Was erledige ich wo?

In Sachen	Welches Amt	Straße	Zi-Nr.	Telefon
Rentanträge	Versicherungsamt	Rathausplatz 1	12	5 09-31
Rentenversicherung	Versicherungsamt	Rathausplatz 1	12	5 09-31
Schulgebäude	Liegenschaftsamt	Rathausplatz 1	19/20	5 09-42
Schulbusse	Schulverband Cadolzburg	Rathausplatz 1	01/02	5 09-56/-21
Sozialer Wohnungsbau	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11 / 97 73-0
Sozialversicherung	Versicherungsamt	Rathausplatz 1	12	5 09-31
Spendenbescheinigungen	Finanzverwaltung	Rathausplatz 1	03	5 09-23 / -24
Sperrmüllabfuhr	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11 / 97 73-0
Sportanlagen (Verwaltung)	Liegenschaftsverwaltung	Rathausplatz 1	19/20	5 09-42
Sportliche Ehrungen	Hauptamt	Rathausplatz 1	13	5 09-33
Straßenverkehrsamt	Liegenschaftsverwaltung	Rathausplatz 1	19/20	5 09-42
Unterschriftsbeglaubigungen	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	04	5 09-49 / -51
Urkunden	Standesamt	Rathausplatz 1	13	5 09-33
Vaterschaftsanerkennnisse	Kreisjugendamt Fürth	Stresemannplatz 11		09 11 / 97 73-0
Vormundschaften	Amtsgericht Fürth	Bäumenstraße 32		09 11 / 74 38-0
Waffenrecht	Landratsamt Fürth	Im Pinderpark 2, Zirndorf		09 11 / 97 73-0
Wehreffassung	Einwohnermeldeamt	Rathausplatz 1	01/02	5 09-56 / -21
Wohngeld	Sozialamt	Rathausplatz 1	12	5 09-31

## E-Mail-Adressen der Ämter

bauamt@cadolzburg.de  
standesamt@cadolzburg.de  
betriebshof@cadolzburg.de  
einwohnermeldeamt@cadolzburg.de  
finanzverwaltung@cadolzburg.de  
liegenschaftsverwaltung@cadolzburg.de  
info@werke-cadolzburg.de

# MARKT CADOLZBURG



## Gemeindliche Einrichtungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Elektrizitäts- und Wasserwerk - Abwasser (Gemeindewerke-Verwaltung)	Egersdorfer Straße 62	79 01-40 / -41
Elektrizitäts- und Wasserwerk - Abwasser (Gemeindewerke-Technik)	Egersdorfer Straße 62	79 01-52 / -53 / -55
Gemeindlicher Betriebshof	Egersdorfer Straße 64	5 09-54 / -55
Gemeindlicher Friedhof	Nürnberger Straße 4	5 09-46
Jugendzentrum „Herz“	Brunnenstraße 3	79 05 83
Jugendzentrum Büro	Schulstraße 2	59 57
Pumpwerk Schwadernmühle		71 92 30
Parteiverkehrszeiten:		
Montag bis Freitag 8.00-12.00 Uhr, Donnerstag zusätzlich 14.00-18.00 Uhr		
Postamt Cadolzburg	Nürnberger Straße	71 82 24

## Bildungs- und Lehranstalten

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Grundschule Cadolzburg	Sudetenstraße 34	10 71- / 72
Grundschule Egersdorf „Rangau-Schule“	Rangastraße 1	7 19 25-0
Hauptschule Cadolzburg	Breslauer Straße 1	7 93 10
Schule für individuelle Lernförderung	Breslauer Straße 7	10 31
Volkshochschule Cadolzburg	Rathausplatz 1	5 09-32



# MARKT CADOLZBURG



## Kulturelle Einrichtungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Gemeindebücherei Cadolzburg	Rathausplatz 1	5 09 15
Öffnungszeiten: Dienstag 14.00 - 18.00, Mittwoch 9.00-12.00 Uhr		
Donnerstag 14.00-19.00, Freitag 9.00-11.00 Uhr, jeden 1. Samstag im Monat 10.00-12.00 Uhr		
Gemeindebücherei Wachendorf	Bahnhofstraße 37	71 58 51
Öffnungszeiten: Dienstag 14.00-17.00 Uhr, Donnerstag 14.30-18.30 Uhr		
Volkshochschule Cadolzburg		
Leiter: Wilfried Wurm, Cadolzburg		5 09-32
Geschäftsstelle Cadolzburg, Frau Klein	Rathausplatz 1	5 09-33
Jugendzentrum „Herz“	Brunnenstraße 3	79 05 83
Jugendzentrum „Herz“ (Büro)	Schulstraße 2	59 37
Johann-Georg-Pisendel-Gesellschaft	Rathausplatz 1	5 09-36
Rangau-Heimatmuseum	Pisendelplatz 1	78 86
Öffnungszeiten:		
März bis Juli, September bis November:		
Mittwoch und Donnerstag von 10.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr		
1. Sonntag im Monat: 13.00-16.00 Uhr		
Sonst nach Vereinbarung.		

# MARKT CADOLZBURG



## Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Evangelisch-lutherisches Pfarramt	Greimersdorfer Straße 15	82 18
Zweite Pfarrstelle und Pfarramt Zautendorf	Burghof 5	82 41
Katholisches Pfarramt St. Otto	Pleikershofer Straße 12	79 73 59
Landeskirchliche Gemeinschaft	Puchtastraße 27	83 66



Markgrafenkirche

# MARKT CADOLZBURG



## Kindergärten • Kinderhort

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Gemeindekindergarten „Villa Kunterbunt“ Cadolzburg	Deberndorfer Straße 2	21 98
Gemeindekindergarten „Schwalbennest“ Wachendorf	Schwalbenstraße 15	84 40
Gemeindekindergarten „Pfiffikus“ Deberndorf	Keidenzeller Straße 13	73 86
Evangelischer Kindergarten „Zur Heiligen Heid“	Obere Bahnhofstraße 6	6 32
AWO-Kinderhort Cadolzburg	Schützenstraße 7	76 04



Kindergarten

# IM FACHGESCHÄFT IMMER GUT BERATEN

*Stets im Dienste Ihrer Gesundheit...*



## MARKGRAFEN-APOTHEKE

UTE GODBERSEN

Kraftsteinstraße 36 · 90556 CADOLZBURG  
 Telefon 09103/2011 · Telefax 09103/5816  
 E-Mail: ugodbersen@aponet.de

## HAARMODE DAINA

Damen-, Herren- und  
 Kinder-Haarmode,  
 Haarverlängerung,  
 Nagelmodellage,  
 Kosmetik.



90556 Cadolzburg  
 Hindenburgstraße 27a  
 Telefon 09103/717166  
 Haarmode.Daina@t-online.de

Öffnungszeiten:  
 Di. bis Fr. 8.00 – 18.00 Uhr  
 Sa. 8.00 – 14.00 Uhr

## Reisebüro

*Beratung in  
allen Reisefragen!*



Marktplatz 15  
 90556 Cadolzburg  
 Telefon 09103/5109  
 Telefax 09103/1805

E-Mail: reisebuero-cadolzburg@t-online.de

## nadine

SCHUHE UND ACCESSOIRES

Hindenburgstraße 22  
 90556 Cadolzburg  
 Telefon 09103/715699  
 Inhaberin: Nadine Schreier

Öffnungszeiten:  
 Mo. bis Fr. 9.00 – 12.30 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 Sa. 9.00 – 12.30 Uhr

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

*„Der Veitsbronner Bäcker“*

*Georg  
Preller*

**Cadolzburg**  
 Hindenburgstr. 17 · ☎ 09103/797097  
 Nürnberger Str. 11 · ☎ 09103/2106

**Wachendorf**  
 Bahnhofstr. 43  
 ☎ 09103/718030



## Salon Brigitte

*Inh. Brigitte Heberl*  
 Haffnersgartenstraße 5  
 Telefon 09103/5734

**90556 Cadolzburg**

Das Haus der exklusiven Marken!

Kurzwaren • Wolle  
 von Schaefflermayr und Esslinger

**Hudson**

**Textilhaus  
Elisabeth Gernbacher**  
 Hindenburgstraße 16 • 90556 Cadolzburg  
 Telefon 09103 436

Schlessler  
 Jergler  
 Triumph

# MARKT CADOLZBURG



Ärzte • Tierärzte • Apotheken • Leichenfrau

Name	Straße	Telefon
<b>Praktische Ärzte</b>		
Dr. Baumeister	Hindenburgstraße 38	80 81
Dr. Leykauf	Fürther Straße 6	86 56
U. Schilk-Schmidt	Kraftsteinstraße 34	85 88
Dr. M. Maley	Am Kesselberg 27	79 78 83
Dr. Anthofer (nur für Privatpatienten)	Pfannenstielstraße 1 a	57 50
<b>Frauenärzte</b>		
Dr. Stoffels, Dr. Vogt-Heeren	Hindenburgstraße 7	5 00 18-0
<b>Internist</b>		
Dr. Schmidt	Kraftsteinstraße 34	85 88
<b>Psychotherapie</b>		
Dr. Frisch	Kiefernstraße 7	17 50
<b>Zahnärzte</b>		
Dr. Baresel	Obere Bahnhofstraße 22	4 51
Haus	Brandstätterstraße 2	79 67 33
Dr. Huber	Hindenburgstraße 17	79 64 47
Dr. Th. Elefant	Hindenburgstraße 18	80 73
Tutsch	Kraftsteinstraße 36	25 25
<b>Tierärzte</b>		
Dr. D. Röchert	Schulstraße 11	20 80
Dr. H. Schwarz	Hochstraße 10	4 04

# MARKT CADOLZBURG



Ärzte • Tierärzte • Apotheken • Leichenfrau

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
<b>Apotheken</b>		
Markgrafen-Apotheke	Kraftsteinstraße 36	20 11
Schloßapotheke	Hindenburgstraße 32	82 85
<b>Leichenfrau</b>		
Monika Forstmeier	Puchtastraße 19	57 38

Soziale Fürsorge und andere gemeinnützige Einrichtungen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
„Haus der Diakonie“, Alten- und Pflegeheim mit Kurzzeitpflege	Obere Bahnhofstraße 8	50 09-0
Alten- und Krankenpflege – ambulante Alten- und Krankenpflege, Diakoniestation	Marktplatz 2	16 60
Landeskirchlicher Gemeinschaftsverband, Schwesternstation	Puchtastraße 27	83 66
Caritas	Pleikershofer Straße 12	79 73 59
Innere Mission	Greimersdorfer Straße 15	82 18
Arbeiterwohlfahrt Cadolzburg	Bauwiesenstraße 6	81 41
Arbeiterwohlfahrt Wachendorf-Egersdorf	Am Weiher 11	87 84
Sozialpsychiatrischer Dienst	Obere Bahnhofstraße 8	79 61 60

# MARKT CADOLZBURG



## Vereine und Verbände

Bezeichnung	Vorsitzende(r)	Anschrift	Telefon
Aero-Club Fürth, Seckendorf	Harald Peschke	Heinrich-Heine-Straße 12, 90587 Veitsbronn	01 72 / 8 49 88 28
AWO-Altenclub Wachendorf-Egersdorf	Gunda Proß	Pfalzhausweg 8	83 03
Arbeiterwohlfahrt Cadolzburg	Thomas Körber	Zautendorf 44	27 81
Arbeiterwohlfahrt Wachendorf-Egersdorf	Edith Pfuhl	Wiesenweg 1	87 84
Arbeiter- und Unterstützungsverein	Walter Deeg	Untere Leitenstraße 13	12 21
Banderbacher Verwerfung	Roland Egerer	Talstraße 10	25 09
Bauernverband Cadolzburg	Johannes Strobl	Gonnensdorfer Weg 2	82 82
Bayerischer Jungbauernschaft Roßendorf	Thomas Spitzer	Zautendorf 14	
BRK-Frauenbereitschaft	Inge Hühnermann	Rosenstraße 4	89 07
BRK-Sanitätsbereitschaft	Marcus Schwarz	Ringstraße 31 a	79 05 90
BRK-Jugendrotkreuz	Thomas Arnold	Am Höhbuck 11	79 73 44
Bund Naturschutz, Ortsgruppe Cadolzburg	Gerda Grillenberger	Alte Fürther Straße 5	29 39
Deutsch-Französischer Freundschaftskreis	Elizabeth Eder	Am Kuhwasen 3	51 44
Förderverein Rangauschule Egersdorf	Thomas Rupprecht-Mauroner	Meisenweg 24	79 70 06
Evang. Gemeinde- und Wohltätigkeitsverein	Pfr. Ulrich Rauh	Greimersdorfer Straße	15 82 18
1. Fischerverein Cadolzburg	Wilfried Gehendges	Reichenberger Straße 84, 90766 Fürth	09 11 / 73 33 78
Freundeskreis Ultental e.V.	Krimhild Schoenebeck	Brandstätterstraße 9	79 67 43
Gebrauchshundeverein Cadolzburg 2000 e.V.	Willi Kuhlmann	Am Kreuzstein 10, 91578 Leutershausen	09 11 / 32 72 24
Geflügelzuchtverein Cadolzburg	Armin Hacker	Am Höhbuck 6	24 63
Gesangverein „Waldfreunde“ Wachendorf	Gerlinde Stodolka	Am Weiher 16	79 73 06
Gesangverein „Eintracht“ Deberndorf	Hans Augustin	Dillenbergstraße 24	86 41
Gesangverein „Liedertafel 1862“ Cadolzburg	Werner Deeg	Kupfersgarten 10	85 15
Gewerbeverein Cadolzburg	Christa Jahn	Schwadernmühle 1	79 73 74
Heimatverein Cadolzburg	1. Bgm. Bernd Obst	Rathausplatz 1	5 09 36
Imkerverein Cadolzburg	Hans Eder	Am Kuhwasen 3	12 33
Johann-Georg-Pisendel-Gesellschaft	1. Bgm. Bernd Obst	Rathausplatz 1	5 09 36
Jugendforum Cadolzburg	Christian Löbel	Brunnenstraße 2	



seit 1974  
**BAIER**  
SANITARINSTALLATION GMBH

Gasheizungen • Propangasvertrieb  
Reparaturdienst  
Wanne-in-Wanne-System  
Solarhaustechnik  
Regenwasser-Rückgewinnung  
Badrenovierung aus einer Hand  
Planen und Ausführen von barrierefreiem Wohnen



Telefon (0 91 03) 80 14 Pfalzhausweg 12 E-Mail [baier-cadolzburg@t-online.de](mailto:baier-cadolzburg@t-online.de)  
Telefax (0 91 03) 29 47 90556 Cadolzburg Homepage [www.baier-sanitaer.de](http://www.baier-sanitaer.de)



Holzbau  
**AUGUSTIN** GMBH

Dachstühle • Holzhausbau • Altbausanierung •  
Dachausbau • Einbau von Treppen • Fenster • Türen •

Kraftsteinstr. 19 • 90556 Cadolzburg • Tel. 0 91 03 / 82 65 • Fax 0 91 03 / 85 09  
E-Mail: [augustin@odh.de](mailto:augustin@odh.de) • [www.holzbau-augustin.de](http://www.holzbau-augustin.de)



**SCHÖNER**  
STEINMETZ  
GMBH

- Restaurierungen
- Natursteine
- Fassadenreinigung
- Sandstein-Arbeiten

Schwadmühlstraße 1 · Cadolzburg  
Tel. 091 03/794726 · Fax 794728

**Rund um's Haus**

- Abbruch
- Erdarbeiten
- Kanalarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Einfriedungen
- Baustoffe

**SCHÖNER**

Inhaber: Robert Schöner  
Schwadmühlstraße 1  
90556 Cadolzburg  
Telefon 091 03/7947-0  
Telefax 091 03/794728

**NORBERT MANTEUFFEL**

INH. GERHARD MANTEUFFEL  
**BAUGESCHÄFT**  
PLANUNG UND AUSFÜHRUNG  
VON NEU- UND UMBAUARBEITEN



Ostlandstraße 23  
90556 Cadolzburg  
Telefon 091 03/5773 · Telefax 2018 · [Manteuffel-Bau@t-online.de](mailto:Manteuffel-Bau@t-online.de)

Erd-, Maurer-, Beton- und Pflasterarbeiten



**DER SCHREINER**

- Türen u. Fenster
- Einbaumöbel
- Essgruppen
- Küchen
- Kinderbetten
- Bettensysteme

Meisterbetrieb seit 1962

Am Farnbach 23 · 90556 Cadolzburg  
Telefon 09103/2984 · Telefax 09103/5883

**Feldner**  
Stuck und Wohnbau  
GmbH

Seit 1948  
**FSU**

- Innen- und Außenputz – Trockenputz
- Vollwärmeschutz – Gerüstbau
- Fassaden- und Altbausanierung



**90556 Cadolzburg**  
Gewerbestraße 28  
☎ 0 91 03 / 4 03 · Fax 56 24



Holzzäune • Holzhandlung • Sägewerk • Hobelware  
Befestigungsmaterial • Schrauben • Nägel • Winkel  
Lösemittelfreie Holzlasuren • Holz im Garten

Schwadmühle • 90556 Cadolzburg  
Telefon 0 91 03 / 82 31 · Telefax 0 91 03 / 58 14



# MARKT CADOLZBURG



## Vereine und Verbände

Bezeichnung	Vorsitzende(r)	Anschrift	Telefon
Jugendzentrum „Herz“ (Büro)	Thomas Gassner	Schulstraße 2	59 37
Kaninchenzuchtverein B 482 Cadolzburg	Kurt Eder	Brandstätterstraße 32	16 52
Kgl. Priv. Schützengesellschaft 1452	Gerhard Hollweck	Puschendorf, Blumenstraße 16	0 91 01 / 99 77 06
Kinderchor „Liedertafel 1862“ Cadolzburg	Angelika Band	Kupfersgarten 12	84 57
Kinderhaus-Verein e.V.	Ilka Pavcek-Glas	Bauhofstraße 11	
Kleingartenverein Cadolzburg	Willhelm Müller	An der Bahn 6a	23 52
Kulturverein Deberndorf „Dillenberchschlorcher“	Kurt Augustin	Hirtenweg 5	80 43
Lions-Club Cadolzburg	Dr. Jürgen Bauer	Cadolzburger Straße 12	
Motorradclub Cadolzburg	Günter Schlaak	Kraftsteinstraße 22	71 80 66
Motorsportclub Deberndorf	Heike Raith	Pleikershofer Straße 2a	71 93 00
Musikkapelle Cadolzburg	Peter Hauschild	Deberndorfer Straße 13	
Obst- und Gartenbauverein Cadolzburg	Wilhelm Witzovsky	Schloßgarten 11	
Obst- und Gartenbauverein Deberndorf	Ernst Kühnl	Frankenweg 9	79 68 95
Obstverwertungsgenossenschaft	Georg Rotter	Kraftsteinstraße 12	57 62
Posaunenchor Cadolzburg	Klaus Schober	Schloßgarten 16	15 50
Posaunenchor Zautendorf	Herbert Herzog	Zautendorf 30	4 70
Radsportverein Cadolzburg	Theo Winter	Talstraße 7	8744
Seniorenclub St. Otto	Hans Labenski	Bahnhofstraße 4c	84 80
Sozialverband VdK	Witold Jaroszewski	Bauhofstraße 28	88 26
Sportkeglerverein Cadolzburg	Erich Raatz	Danziger Straße 37	82 44
Sudetendeutsche Landsmannschaft Cadolzburg	Georg Hammerschick	Schwalbenstraße 8	16 45
Theatergruppe „Wiesentaler“	Hildegard Besendörfer	Steinbach 26	15 73
Teichgenossenschaft Cadolzburg	Armin Eckert	Haselnußweg 4, Weiherhof	
TSV Cadolzburg e.V.	Georg Schönleben	Schloßweg 27	26 35
TSV Wachendorf e.V.	Hannelore Hierer	Zur Erzleite 23	
Wanderverein Cadolzburg	Gertrud Strachota	Sudetenstraße 2	28 79

# MARKT CADOLZBURG



## Vereine und Verbände

Bezeichnung	Vorsitzende(r)	Anschrift	Telefon
<b>Feuerwehreinheiten</b>			
FFW Cadolzburg	Hans Rürger	Blütenstraße 9	
FFW Deberndorf	Stefan Schauer	Deberndorfer Hauptstraße	71 77 17
FFW Roßendorf	Johann Wiegell	Roßendorf 14	13 14
FFW Seckendorf	Werner Lauterbach	Kapellenweg 7	89 68
FFW Steinbach	Hermann Zempel	Steinbach 54	16 10
FFW Wachendorf-Egersdorf	Ernst Petschner	Bahnhofstraße 41	27 34
FFW Zautendorf	Günter Lang	Vogtsreichenbach 20	23 59
<b>Parteien und politische Gruppierungen</b>			
CSU-Ortsverband	Gunther Peter	Maiweg 4	79 69 83
SPD-Ortsverein	Jürgen Wüst	An der Bahn 6f	12 90
Bündnis 90 / Die Grünen – Cadolzburg	Hildegard Höfler	Ostlandstraße 6	
PWG Cadolzburg	Hans Ammon	Am Farrnbach 15	
FWG Cadolzburg	Karl Heinz Tiefel	Steingasse 13	
Frauenunion	Heike Müller-Bauer	Cadolzburger Straße 12	
Junge Union	Frank Scheiderer	Steinbach 56	01 72 / 5 67 62 39
<b>Fraktionsvorsitzende</b>			
Fraktionsvorsitzender der CSU/FWG	Rainer Waldenburger	Brunnenstraße 10	
Fraktionsvorsitzender der SPD	Hermann Zempel	Steinbach 54	
Fraktionsvorsitzende der Grünen	Hildegard Höfler	Ostlandstraße 6	
Fraktionsvorsitzender der FWG/FDP	Karl Heinz Tiefel	Steingasse 13	
Fraktionsvorsitzender der PWG	Dr. Georg Krauß	Egersdorfer Straße 58	

# MARKT CADOLZBURG



## Terminvorschau

Adventsmarkt 1. Adventswochenende

### Kirchweihen

Wachendorf	1 Woche nach Pfingsten
Cadolzburg	2 Wochen nach Pfingsten
Steinbach	3 Wochen nach Pfingsten
Egersdorf	4 Wochen nach Pfingsten
Deberndorf	2. Sonntag der Fürther Kirchweih
Zautendorf	3. Sonntag im Juli
Roßendorf	2. Sonntag im Juli
Seckendorf	12. Sonntag nach Trinitatis
Rütteldorf	1. Sonntag im August



*Kärwa-Tanz*



*Kärwa-Bänderbaum*

# MARKT CADOLZBURG



## Sonstiges

### Müllabfuhr

Zuständig für die Müllabfuhr im Markt Cadolzburg ist der Landkreis Fürth, Abfallberatung  
09 11 / 97 73-14 34, -14 36, -14 38

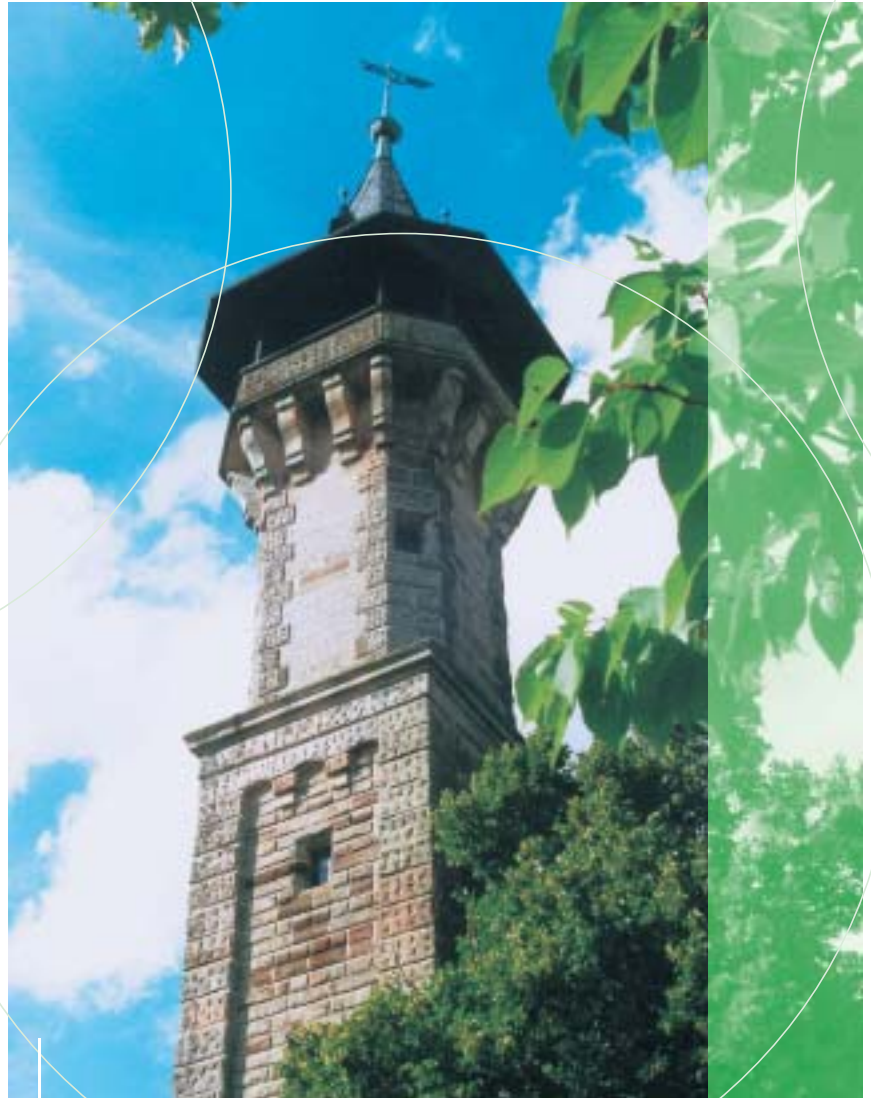
Kompostieranlage Siegersdorf 09 11 / 75 57 91

Wertstoffzentrum Veitsbronn 09 11 / 75 51 81

Gebrauchtwarenhof Veitsbronn 09 11 / 74 01 70

Sperrmüll zweimal jährlich auf Abruf (die entsprechenden Karten hierfür werden zugeschickt)

Bauschutt kann zur Bauschuttdeponie in Horbach gebracht werden 0 91 01 / 74 31



Aussichtsturm „Bleistift“

# MARKT CADOLZBURG



## Freizeiteinrichtungen

Rodelbahn, markierte Wanderwege, Trimpfad, Tennisplätze, Tennishalle, Squashhalle, Schützenheim, Kegelbahnen, Motor- und Segelflugplatz in Seckendorf, Reithalle in Seukendorf.

Hallenbäder in Langenzenn, Zirndorf, Wilhermsdorf, Diethofen, Fürth, Erlebnisbäder in Stein und Herzogenaurach.



*Flugzeugschlepp*



*Reiten*

# MARKT CADOLZBURG



## Ver- und Entsorgung

Die Stromversorgung des Ortes Cadolzburg erfolgt durch die Gemeindewerke Cadolzburg 79 01-0 (siehe Anzeige letzte Seite). Alle anderen Ortsteile werden von N-ERGIE, Nürnberg, versorgt (Telefon 01 80 / 2 11 14 44).

Für die Wasserversorgung in den Orten Cadolzburg, Wachendorf, Steinbach und Egersdorf sind die Gemeindewerke Cadolzburg (siehe Anzeige letzte Seite) und für alle anderen Ortsteile

der Zweckverband zur Wasserversorgung „Dillenbergruppe“ zuständig (Telefon 091 03 / 7 93 60). Abwasser über Gemeindewerke Cadolzburg (siehe Anzeige letzte Seite).

### **Karl-Heinz Zindl** **Stuckateurbetrieb**

Ausführung von:

- kleineren Verputzarbeiten
- Fassadengestaltungen
- Wohnhausrenovierungen
- Treppenhausrenovierungen
- Kellersanierungen
- Trockenbau
- Dach- und Innenausbau

*Günstige und saubere  
Verrichtung Ihrer Aufträge!*



Am Feuerweiher 11  
90556 Cadolzburg  
**Telefon 091 03 / 71 4900**  
Mobiltelefon 01 72 / 5 93 21 06  
E-Mail: karl-heinzzindl@t-online.de



Kunst- und Bauschlosserei

## Thomas Hüner

Schmiede · Metallgestaltung · Restauration

Brandstätterstraße 20 – 22 · 90556 Cadolzburg  
Telefon 091 03/797981 · Telefax 091 03/797982  
Internet: [www.schlosserei-huerner.de](http://www.schlosserei-huerner.de) · [info@schlosserei-huerner.de](mailto:info@schlosserei-huerner.de)

## CHRISTOFORI und PARTNER

Beratende Ingenieure für Bau- und Vermessungswesen

- Ingenieurbüro für
- Planung von Straßenverkehrsanlagen
  - Abwasseranlagen
  - Wasserversorgung
  - Ober- und örtliche Bauleitung
  - Stadtplanung
  - Vermessungswesen/GIS-Systeme

**QUALITÄTS-  
MANAGEMENT**

Wir sind zertifiziert

Regelmäßige freiwillige  
Überwachung nach ISO 9001



Stuttgarter Straße 37 · 90574 Roßtal · Tel. 091 27/95960 · Fax 091 27/959695 · E-Mail: [info@christofori.de](mailto:info@christofori.de)  
Marienstraße 4 · 09366 Stollberg · Tel. 037296/7750 · Fax 037296/77513 · E-Mail: [christofori.stollberg@t-online.de](mailto:christofori.stollberg@t-online.de)

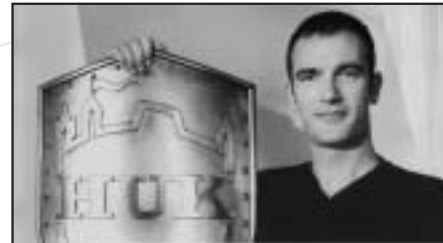
# G

## Haustechnik

Probleme? · Wir lösen sie!

Sanitärinstallation · Heizungsanlagen · Flaschnerei  
Alternativenergie · Rohrreinigungs-Service

Kellerbuckstraße 15a · 90556 Cadolzburg · Telefon 091 03/1407 · Telefax 71 79 19



„Da bin ich mir sicher.“

Informationen über die günstigen  
Versicherungs- und Bausparangebote  
der **HUK-COBURG** erhalten Sie von

**Vertrauensmann**

**Roland Dittrich**

Telefon 09103/796203

Telefax 09103/796204

[R.Dittrich@hukvm.de](mailto:R.Dittrich@hukvm.de)

Ostlandstraße 1a

90556 Cadolzburg



## HUK-Coburg

Versicherungen · Bausparen

## Die ganze Welt der schönen Fliesen.

Wir beraten, planen und entwickeln  
zeitlose Konzepte für Bäder und  
Wohnungen, mit Fliesen, Cotto, Mosaiken,  
Terazzo, Keramik und Naturstein.

# fliesenschacher

Schnieglinger Str.154 · 90425 Nürnberg · Tel. 0911 / 393 550

# MARKT CADOLZBURG



## Banken und Sparkassen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Sparkasse Fürth, Zweigstelle Cadolzburg	Hindenburgstraße	09 11 / 78 78-0
Sparkasse Fürth, Zweigstelle Wachendorf	Fürther Straße 8	09 11 / 78 78-0
Raiffeisenbank Zirndorf eG, Zweigstelle Cadolzburg	Hindenburgstraße 1	7 94 80
Creditverein Wilhermsdorf, Zweigstelle Cadolzburg	Hindenburgstraße 27a	59 63

**Diakoniestation**  
Ambulante Kranken-,  
Familien- und Altenpflege



Was uns  
bewegt

was wir  
bewegen  
wollen

**Kindergarten**  
„Zur heiligen Heid“



**Haus der Diakonie**  
Alten- und Pflegeheim  
mit Kurzzeitpflege



**Ihre Diakonie  
in Cadolzburg**

**Welt-Laden**  
Lebensmittel, Handwerk,  
Textilien, Musikinstrumente,  
Literatur, Schreibwaren.



**Evang. Gemeinde-  
und Wohltätigkeitsverein  
Cadolzburg e.V.**



Geschäftsstelle: Marktplatz 2 · 90556 Cadolzburg · Tel. 09103/790404



**Evang.-luth. Kirchengemeinden  
CADOLZBURG und Zautendorf**

**Gottesdienste:**

**Cadolzburg:** evang. Pfarrkirche, jeden Sonntag 9.30 Uhr  
Kindergottesdienst im Gemeindehaus, Sonntag 9.30 Uhr

**Wachendorf:** evang. Gemeindehaus Ringstraße  
sonntags 10.30 Uhr (nicht am letzten Sonntag im Monat)

**Zautendorf:** Johanneskirche, sonntags 9.15 Uhr  
(nicht am letzten Sonntag im Monat)  
jeden 2. Sonntag im Monat 10.30 Uhr  
gleichzeitig Kindergottesdienst im Gemeindehaus

Pfarramt: Greimersdorfer Straße 15    Tel. 091 03/ 82 18  
Pfarramt Zautendorf: Burghof 5    Tel. 091 03/ 82 41  
Kindergarten Obere Bahnhofstraße    Tel. 091 03/ 6 32  
Haus der Diakonie (Pflegeheim)    Tel. 091 03/ 5 00 90  
Diakoniestation    Tel. 091 03/ 16 60



# MARKT CADOLZBURG



## Unterkünfte und Restaurants

Übernachtungsmöglichkeiten	Zimmer	Ausstattung
Landgasthof „Grüner Baum“ Dorfstraße 11, 90556 Cadolzburg, OT Egersdorf Telefon 0 91 03 / 9 21, Telefax 0 91 03 / 55 39	5 DZ, 2 EZ  24 DZ, 7 EZ	fließend Warm- und Kaltwasser, Etagedusche/WC, Frühstücksbüfett Dusche, WC, Telefon, Frühstücksbüfett
Gasthof „Keglerheim“ Schützenstraße 1, 90556 Cadolzburg Telefon 0 91 03 / 81 54	2 DZ, 1 EZ	Dusche/WC
Pension „Reblaus“ Zautendorf 9, 90556 Cadolzburg Telefon 0 91 03 / 13 45, Telefax 0 91 03 / 3 90	6 DZ, 4 EZ	Dusche, WC, Telefon, TV, Frühstücksbüfett
Ferienwohnungen Schwadermühle – Christa Jahn Schwadermühle 1, 90556 Cadolzburg Telefon 0 91 03 / 79 73 74, Telefax 0 91 03 / 58 14	Wohnung 1: 2-3 Personen Wohnung 2: 3-4 Personen	Dusche, WC, TV, Ferienwohnung mit Küche, Garten mit Sitzplatz und Teich, Parkplätze im Hof
Gasthaus „Zum grünen Tal“ Seckendorfer Hauptstraße 13, 90556 Cadolzburg, OT Seckendorf, Telefon 0 91 03 / 79 73 26	4 DZ	Dusche, WC, TV, Telefon, Kleinküche
Ferienwohnung – Barbara Durst Kupfersgarten 19, 90556 Cadolzburg Telefon 0 91 03 / 6 90	Wohnung: 3-4 Personen	2 Schlafzimmer, Küche, Wohnraum mit TV, Bad/WC, Balkon
Hotel garni „Zum Wasserhaus“ Zum Wasserhaus 2, 90556 Cadolzburg Telefon 0 91 03 / 25 75	6 DZ, 2 EZ 1 Suite	Dusche, WC, Telefon, TV, Sauna, Gymnastikraum, Frühstücksbüfett
Gasthof „Zur Friedenseiche“ Nürnberger Straße 15, 90556 Cadolzburg Telefon 0 91 03 / 82 60	3 DZ, 3 EZ	fließend Warm- und Kaltwasser, Etagedusche/-WC



*Deutsche Weine direkt vom Winzer*

- gemütliche Weinstube
- fränkische Küche
- erlesene Weine
- Weinhandel
- Weinproben
- Montag geschlossen

Alte Fürther Straße 8 · 90556 Cadolzburg-Wachendorf  
 Telefon 091 03/671 · Telefax 091 03/7631  
 Weinverkauf: Dienstag bis Samstag 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr

## Alle Fleisch-, Wurstwaren und Konserven aus eigener Schlachtung



Räume für Festlichkeiten und Gesellschaften  
 bis zu 200 Personen · Fremdenzimmer

**Party-Service · Jeden Montag Schlachtschüssel**

Mittwoch/Donnerstag/Sonntag 9.30 – 14.00 Uhr und  
 Montag/Dienstag/Freitag/Samstag ab 9.30 Uhr geöffnet.

Telefon 091 03/8260 · Telefax 091 03/7776  
**Georg List · 99556 Cadolzburg · Nürnberger Straße 15**

## Gaststätte Bauhof

Bauhof 1, 90556 Cadolzburg  
 Telefon 091 03/8751  
 Pächter: J. Michael Rögner

**Öffnungszeiten \* Warme Küche**  
 11.30 – 14.00 Uhr 11.30 – 13.30 Uhr  
 18.00 – 24.00 Uhr 18.00 – 21.30 Uhr

Montag Ruhetag  
 Sonntag durchgehend warme Küche von 11.30 bis 21.00 Uhr. Bei schönem  
 Wetter Biergarten geöffnet! Fränkische Scheune für Feiern bis zu 120 Personen.



## Gasthaus Zu den drei Linden

Zautendorf  
**90556 Cadolzburg**  
**Telefon 091 03/79 7329**  
**Gute fränkische Küche  
 und deftige Brotzeiten**

Hausgemachte Räucherwaren und Dosen.  
 Jeden Freitag Schlachtschüssel. Am ersten Samstag im Monat ab  
 16 Uhr selbst gemachte Schaschlikspieße. Saisonelle Spezialitäten  
 wie Karpfen, Wild und Gänse am Wochenende. Nebenzimmer,  
 Vorgarten, Kinderspielplatz, Scheune für alle Festlichkeiten!!  
 Montag ab 15 Uhr geöffnet, Dienstag und Donnerstag Ruhetag.  
**Auf Ihren Besuch freut sich Familie Hofmann**

## Ristorante · Pizzeria



## Castello

Pächter: Raffaele Bardossi

Hindenburgstraße 37  
 90556 Cadolzburg  
 Telefon 091 03/71 3760  
 Telefax 091 03/71 3762

Warme Küche 11 – 14 und 17 – 24 Uhr.  
 Kein Ruhetag!

## Ruhige Lage

Helle, freundliche  
 Zimmer  
 mit Dusche, WC,  
 TV und Telefon.  
 Frühstücksbüfett!



**PENSION  
 REBLAUS**  
 Inh. Fam.  
 Brandstätter

Zautendorf Nr. 9 · 90556 Cadolzburg  
 Telefon 091 03/1345 · Telefax 091 03/790441

Fränkische  
 Küche



## Hotel Familie Collischon

Telefon 091 03/71570  
 Telefax 091 03/5539  
 E-Mail: info@collischon.de



## Restaurant Familie Müller

Telefon 091 03/7144999  
 Internet:  
 www.gasthaus-pension.de

Dorfstraße 11 · 90556 Cadolzburg-Egersdorf

# MARKT CADOLZBURG



## Unterkünfte und Restaurants

Restaurants, Gaststätten, Cafés	Ruhetag
Restaurant „Apollon“, Kraftsteinstraße 36, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 21 97	Montag bis 18 Uhr
Gaststätte „Bauhof“, Bauhof 1, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 87 51	keinen
Landgasthof „Grüner Baum“, OT Egersdorf, Dorfstraße 10, Telefon 0 91 03 / 9 21	Sonntag ab 14.30 Uhr bis Montag 17 Uhr
Ristorante-Pizzeria „Il Castello“, Hindenburgstraße 37, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 89 89	Mittwoch
Café-Bistro „Gwächhaus“, OT Erzleitenmühle, Telefon 09 11 / 7 56 83 40	keinen
Gaststätte Herboldsheimer, OT Vogtsreichenbach, Telefon 0 91 03 / 15 35	Montag, Donnerstag
Kochgalerie im Burggärtchen, Marktplatz 9, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 29 79	Oktober bis April geschlossen
Gaststätte „Rotes Roß“, OT Deberndorf, Telefon 0 91 03 / 83 70	keinen
Schloßgaststätte Deberndorf, Freiherr-von-Diemar-Straße 3, Telefon 0 91 03 / 87 08	Dienstag
Sportgaststätte TSV Cadolzburg e. V., Deberndorfer Weg 100, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 71 96 71	
Tenniscenter Schwadernmühle, Schwadernmühlstraße 12, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 9 85	keinen
Gaststätte „Weinländer“, Marktplatz 13, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 88 40	Dienstag, Sonntag
„Winzerstube Zeitinger“, OT Wachendorf, Alte Fürther Straße 8, Telefon 0 91 03 / 6 71	Montag
Gaststätte „Zu den drei Linden“, OT Zautendorf, Telefon 0 91 03 / 79 73 29	Dienstag, Sonntag
Gasthaus „Zum Dorfbrunnen“, OT Wachendorf, Telefon 0 91 03 / 79 73 53	Dienstag
Gaststätte „Zum Lindenbaum“, OT Greimersdorf, Telefon 0 91 03 / 84 13	keinen
Gaststätte „Zum grünen Tal“, OT Seckendorf, Telefon 0 91 03 / 79 73 26	keinen
Café „Zum Wasserhaus“, Zum Wasserhaus 2, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 25 75	keinen
Gasthaus „Zum Wiesenthal“, OT Steinbach, Telefon 0 91 03 / 79 73 27	Dienstag, Mittwoch
Gasthaus „Zur alten Schmiede“, OT Roßendorf, Telefon 0 91 03 / 79 73 25	Montag, Donnerstag
Gaststätte „Zur grünen Au“, OT Rütteldorf, Telefon 0 91 03 / 4 74	keinen
Gasthof „Zur Friedenseiche“, Nürnberger Straße 15, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 82 60	Mittwoch, Donnerstag
Wirtshaus „Zur Post“, Brandstätterstraße 1, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 71 97 77	Montag (vom 10. 10. bis 30. 4.)
China-Burg (Keglerheim), Schützenstraße 1, 90556 Cadolzburg, Telefon 0 91 03 / 81 54	keinen
Cadolzburger „Burgschänke“, Löffelholzstraße 2, 90556 Cadolzburg, Telefon 01 79 / 5 15 07 05	Mittwoch
Café + Eiscafé „Loisl's“, Marktplatz 17, 90556 Cadolzburg	

www.fahrzeug-gruenbaum.de

Info@fahrzeug-gruenbaum.de



TEL. 091 03/ 8216 · FAX 091 03/ 5364

## FAHRZEUG-GRÜNBAUM

Ammerndorfer Str. 1 · 90556 Cadolzburg

Ihr Zweirad-Händler mit Kompetenz – zentral im Landkreis

Verkauf · Ersatzteile · Service · Reparatur

PIAGGIO CENTER

Mo. bis Fr. 8 – 12 und 14 – 18 Uhr  
Sa. 9 – 13 Uhr



## RANGAU-REISEN



Tagesfahrten  
Urlaubsreisen  
Linienverkehr



**F. Steinmetz**

Egersdorfer Straße 10  
90556 Cadolzburg  
Telefon 091 03/ 462  
Telefax 091 03/ 8352

### Kfz-Meisterbetrieb

für Lkw und Busse – Reifen- und Bremsendienst  
Abgas- und Hauptuntersuchung  
Fahrtenschreiber- und Sicherheitsprüfungen

**M. Steinmetz**

Gewerbestraße 24 · 90556 Cadolzburg · Telefon 091 03/ 462

## Kawasaki-Racing

MOTORRADSPORT GMBH

# VÖGT

Nürnberger Str. 5-7  
90556 Cadolzburg  
Tel. 091 03/ 931  
Fax 091 03/ 1408

## DUCATI PERFORMANCE



## Autohaus Deus



Telefon 091 03/ 7963 00  
Telefax 091 03/ 8853

Egersdorfer Straße 60  
90556 Cadolzburg



## Konrad Schmidt GmbH



Seckendorfer Straße 4  
90556 Cadolzburg  
Telefon 091 03/ 50801  
Telefax 091 03/ 50868  
<http://www.konradschmidt.de>  
[info@konradschmidt.de](mailto:info@konradschmidt.de)

# MARKT CADOLZBURG



## Notruftafel

Telefon		Telefon	
Landespolizeistation Zirndorf, Rothenburger Straße	09 11/9 69 27-0	Rettungsleitstelle	09 11 / 1 92 22
Polizei-Notruf	1 10	Krisentelefon für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Drogenberatung	09 11 / 7 49 14-0
Feuerwehr	1 12	Telefonseelsorge	08 00 / 11 10 -1 11 und -2 22
Ärztlicher Notfalldienst	0 18 05 / 19 12 12	Elektrizitäts- und Wasserwerk-Notdienst	(siehe Anzeige letzte Seite)
Zahnarztnotdienst	09 11 / 58 88 83 55	Schuldnerberatung Fürth, Diakonisches Werk	09 11 / 7 49 33-19
Aids-Beratung	09 11 / 1 94 11		
Krankentransport	09 11 / 1 92 22		



**Autohaus**  
90556 Cadolzburg  
Nürnberger Straße 47  
☎ 09103/7951-0

**Abschleppen • Bergen • Reparieren**



Im Auftrag des **ADAC**

Abschleppdienst  
Autoverleih

**Bäuerlein**  
Jörg GmbH  
Cadolzburg

Nürnberger Straße 47  
90556 Cadolzburg

Tel. 09103/79510 · Fax 09103/795140  
[www.autohaus-baeuerlein.de](http://www.autohaus-baeuerlein.de)



**Autohaus**  
90766 Fürth  
Hardtstraße 71  
☎ 0911/766060-0

**BESTATTUNGEN  
FORSTMEIER**  
FACHGEPRÜFTER BESTATTER

**Tel. 0 91 03 / 57 38**  
**Cadolzburg**

Fürth 0911/77 15 30  
Zirndorf 0911/60 91 11

**HILFE IM TRAUERFALL**  
Wir sind jederzeit für Sie erreichbar  
- auch an Sonn- und  
Feiertagen!

# MARKT CADOLZBURG



## Notizen

A large green rectangular area with horizontal white lines, intended for notes. A fountain pen is illustrated at the bottom right corner of this area, with a squiggle below its nib.

### IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft.  
Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen.  
Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten

des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind – auch auszugsweise – nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

Bilder: Georg Haas, Markt Cadolzburg  
90556050 / 7. Auflage / 2004

**INFOS AUCH IM INTERNET:**  
[www.alles-deutschland.de](http://www.alles-deutschland.de)  
[www.alles-austria.at](http://www.alles-austria.at)  
[www.sen-info.de](http://www.sen-info.de)  
[www.klinikinfo.de](http://www.klinikinfo.de)  
[www.zukunftschancen.de](http://www.zukunftschancen.de)



*Kompetenz aus  
einer Hand*

**WEKA info verlag gmbh**  
Lechstraße 2 • D-86415 Mering  
Telefon +49 (0) 8233 384-0  
Telefax +49 (0) 8233 384-103  
[info@weka-info.de](mailto:info@weka-info.de) • [www.weka-info.de](http://www.weka-info.de)

## SRT Resistor Technology GmbH

Produktion und Vertrieb von  
**passiven Bauelementen:**  
**Widerstände – Spulen – Kondensatoren**  
für hochwertige Anwendungen weltweit

– zertifiziert nach DIN EN ISO 9001:2000 –

Firmeninfos und Programm:

[www.srt-restech.de](http://www.srt-restech.de)

E-Mail: [webmaster@srt-restech.de](mailto:webmaster@srt-restech.de)

Telefon 091 03/79520 · Telefax 091 03/5128

**90556 Cadolzburg – Ostlandstraße 31**



**RIEGELEIN**  
CONFISERIE

## FABRIKVERKAUF

**Wo kommen die Weihnachtsmänner und Osterhasen her?  
Von Riegelein in Cadolzburg!**

Wenn auch Sie von unserem aktuellen Saison-Angebot profitieren wollen, besuchen Sie in der Vorsaison unseren Fabrikverkauf. Die Öffnungszeiten werden rechtzeitig in der Presse bekanntgegeben.

**Wir bieten eine große Auswahl an Schoko-Figuren, Mischbeuteln, Täfelchen, Schoko-Kleinartikeln und Confiserie-Präsenten für alle Anlässe!**

Hans Riegelein & Sohn GmbH & Co.KG  
Danziger Straße 2 · D-90556 Cadolzburg  
Telefon (09103) 5050-0 · [www.riegelein.de](http://www.riegelein.de)



**Bitte beachten Sie unseren preiswerten  
Sonder-Posten-Verkauf!**

## Baustoffe . . . . aus der Region

- Annahme von Bauschutt
- Verkauf von Bauschuttrecycling
- Kabelsand
- Beton (ab Werk)
- Mineralbeton 0/32
- Splitt 2 – 5
- Kies 8 – 16 oder 4 – 8
- Mutterboden

**Kostenlose Abgabe**  
*von sandigem Auffüllmaterial*

**Cadolzburger Baubetriebe GmbH & Co. KG**  
Seckendorfer Straße 8 · 90556 Cadolzburg  
Telefon 091 03/794750 · Telefax 091 03/7947-69



**CBB Cadolzburger Baubetriebe**  
GmbH & Co. KG



**CrossLink**

Faserverbundtechnik GmbH & Co.

**KNOW HOW → KNOW US**

**Ihr führender Hersteller  
und Lieferant für  
Carbonfaserbauteile,  
z.B. für DTM, Formel 1,  
Medizintechnik**

Schwadmühlstr. 15 ♦ 90556 Cadolzburg

Fon: 091 03/71 65-0 ♦ Fax: 091 03/71 65-111

[www.crosslink-fibertech.de](http://www.crosslink-fibertech.de)

# Gemeindewerke Cadolzburg

Egersdorfer Straße 62 · 90556 Cadolzburg · Tel. 09103-7901-0 · Fax 09103-7901-10  
e-mail: info@werke-cadolzburg.de Internet: www.werke-cadolzburg.de



*Viele Fragen ????*



*Eine Lösung!!!*

*Gemeindewerke  
Cadolzburg*

Der Bereitschaftsdienst (Störungsdienst) der Strom- und Wasserwerke der Gemeindewerke Cadolzburg ist ab sofort unter der Rufnummer:

7901-54

Tag und Nacht zu erreichen.

Bei Störungsmeldungen **während der allgemeinen Geschäftsstunden** (Mo. bis Fr. von 8:00 Uhr bis 12:00 und Do. zusätzlich von 14:00 bis 18:00 Uhr) steht Ihnen auch weiterhin die Rufnummer:

7901-0

zusätzlich zur Verfügung.

Von den Gemeindewerken Cadolzburg werden folgende Orte versorgt:

**Strom:** Kernort Cadolzburg und  
Gewerbegebiet Schwadmühle

**Wasser:** Kernort Cadolzburg  
Ortsteile: Wachendorf, Steinbach,  
Egersdorf (außer Altort), Egersdorfer Waldsiedlung

Alle übrigen Ortsteile werden mit

\*Strom von N-ERGIE, Nürnberg

\*Wasser vom Zweckverband zur  
Wasserversorgung Dillenbergruppe  
Gonnarsdorf versorgt

Ihr Partner in Energiefragen



Strom  
Wasser  
Abwasser  
Fernwärme